

SOMMAIRE

L'Apéro de rentrée	1
Le mot du Président	1
C'était la Fête de printemps	2
A votre rencontre Messieurs, Dames	2
Programme de la Robertsau en Fête 2016 à détacher	3-4-5-6
Les crevettes en quête	7
Modalités d'inscriptions pour les vacances de la Toussaint	7
Elle vogue vers de nouveaux horizons	8
Auprès de mon arbre, je vivais heureux	8

L'ÉVÈNEMENT À LA HUNE...

L'Apéro de rentrée

UN MOMENT CONVIVAL POUR DÉCOUVRIR OU REDÉCOUVRIR L'ESCALE LE MERCREDI 07 SEPTEMBRE 2016 À 17H00 AU 78 RUE DU DOCTEUR FRANÇOIS.

L'Escale invite les habitants du quartier à partager un moment convivial autour d'un verre de l'amitié afin de démarrer la saison.

C'est l'occasion de rencontrer notre équipe d'administrateurs, de bénévoles et de salariés, de manière informelle, sur un temps propice à la discussion et à l'échange. Nous inaugurerons ainsi la saison 2016-2017 et



introduirons de manière ludique la thématique **r e t e n u e** pour cette année.

Vous avez des questions sur une activité ? Les professeurs d'activité de loisirs pourront vous présenter leur discipline et leur pédagogie.

Vous souhaitez devenir bénévole à l'Escale ? Vous pourrez vous entretenir avec le chargé du réseau de bénévoles pour lui présenter votre projet ou votre souhait de vous investir.

Vous vous questionnez sur le fonctionnement des Accueils de Loisirs ? Venez rencontrer l'équipe d'animateurs qui vous présentera son organisation.

Pour agrémer cette fin de journée, les professeurs d'arts plastiques, de Capoeira, de Qi Gong et de Zumba vous proposeront des démonstrations et des initiations.

Ouvert à tous / Entrée libre

Alexandre, Directeur Adjoint

LE MOT DU CAPITAINE...

Le mot du Président

LA NOUVELLE IDENTITÉ VISUELLE DE L'ESCALE, JE VOUS EN PARLAIS DANS LE DERNIER NUMÉRO DE "A LA HUNE".

Vous avez certainement pu, pour la plupart d'entre vous, la visualiser devant et sur les bâtiments.

Pour ceux qui étaient présents le 3 juin dernier, lors de la semaine des fêtes de l'Escale et du dévoilement de notre nouvelle identité visuelle, les concepteurs de celle-ci, de



La signalétique de l'Escale a pris un sérieux « coup de jeune »

l'agence « TROISSETPLUS » ont expliqué ce que signifiait le nouveau logo.

Sa configuration est bien sur plus moderne mais les QUATRE COULEURS de l'apostrophe ont une signification.

Le « jaune » représente les enfants ;

Le « rouge » représente les adolescents ;

Le « bleu » représente les adultes ;

Le « vert » représente la famille ;

Ceci va permettre, lors des sorties d'affiches de pouvoir identifier à qui le programme s'adresse en fonction de sa

couleur.

Je vous invite à aller sur notre site www.escale-centres sociaux.fr où vous pourrez visualiser les activités de la rentrée.

Le grand thème choisit cette année est : « **Le Vivre Ensemble** ». La TOLERANCE et l'APPRENTISSAGE de la DIFFÉRENCE sont pour tous très importants.

Bonne rentrée à tous et rendez-vous pour les moments importants de septembre à l'Escale.

Dominique Tellier, Président

POUR TOUS

COMME CHAQUE ANNÉE, UNE FÊTE GRANDIOSE !

Réunissant de nombreux artistes, bien préparés, qui ne demandaient qu'à se produire sur le scène. Ce fut une fête des plus variées, associant bien sûr, parents et enfants.

Citons, soirée jeux que chacun a partagée volontiers, engendrant réflexions et habileté. Un atelier Manga n'a pas manqué de curiosité pour des personnages fantastiques et autres ?

Convivialité également de par une soirée « Auberge Espagnole ».

Qu'ajouter de plus, une exposition originale ayant combiné

créations picturales, broderies, photos, dessins du corps humain... suivie d'une soirée « Image ».

Telle fête ne pouvait se terminer que par des danses des plus remarquables : danse orientale, modern jazz, dancehall, danse classique et flamenco...

Nicole, bénévole

CARNET DE BORD...

C'était la fête de printemps



L'atelier Manga proposé lors des Fête(s) de l'Escale a connu un franc succès

L'ÉQUIPAGE...

À votre rencontre contre Messieurs, Dames

MAJDA ABDARI : notre nouvelle Médiatrice Sociale, est née à COLMAR et habite actuellement à Strasbourg. Âgée de 34 ans elle est mariée et maman de 4 enfants de 14 ans à 2 ans et demi. Son parcours d'étudiante elle le fait au collège Jacques Prévert à

Wintzenheim jusqu'au niveau du brevet des collèges. En juillet 1997 elle s'oriente vers une formation de cuisine qu'elle arrête en décembre 1998 s'apercevant que ce n'était pas sa voie. En 2008 et durant une période de 6 mois, Majda fait une formation de conseillère clientèle à distance ce qui lui a permis d'obtenir un niveau BAC et de faire diverses expériences professionnelles (B2S à Schiltigheim, Euro télé services à Strasbourg Meinau).

Depuis juin 2013, Majda s'est investie au centre social & culturel du Neuhof en tant que bénévole pour une présence vers les jeunes au début puis vers les familles jusqu'en février 2016. C'est par le biais de pôle emploi qu'elle a eu connaissance du poste de

Médiatrice Sociale à pourvoir à l'Escale où elle se présente et est engagée le 9 mai 2016. Ces 2 mois de présence lui ont fait découvrir la diversité de son poste, le contact des habitants, de nos partenaires associatifs et d'une équipe jeune et dynamique.

Pendant son temps libre, ses occupations sont la cuisine et le bien être de sa petite famille. Majda est à la disposition de tous les habitants, les écoles, les partenaires sociaux pour toutes les questions que vous vous posez, et vous aider dans vos démarches administratives, venez la rencontrer elle sera à votre écoute au 40 rue de la Doller.

Daniel, administrateur

LES TEMPS FORTS 2016- 2017

APÉRO DE RENTRÉE
mercredi 07 sept.
2016

ROBERTSAU EN FÊTE
samedi 17 sept. 2016

FÊTE DE NOËL
samedi 10 déc. 2016

SOIRÉE FAMILIALE
DU RÉVEILLON
samedi 31 déc. 2016

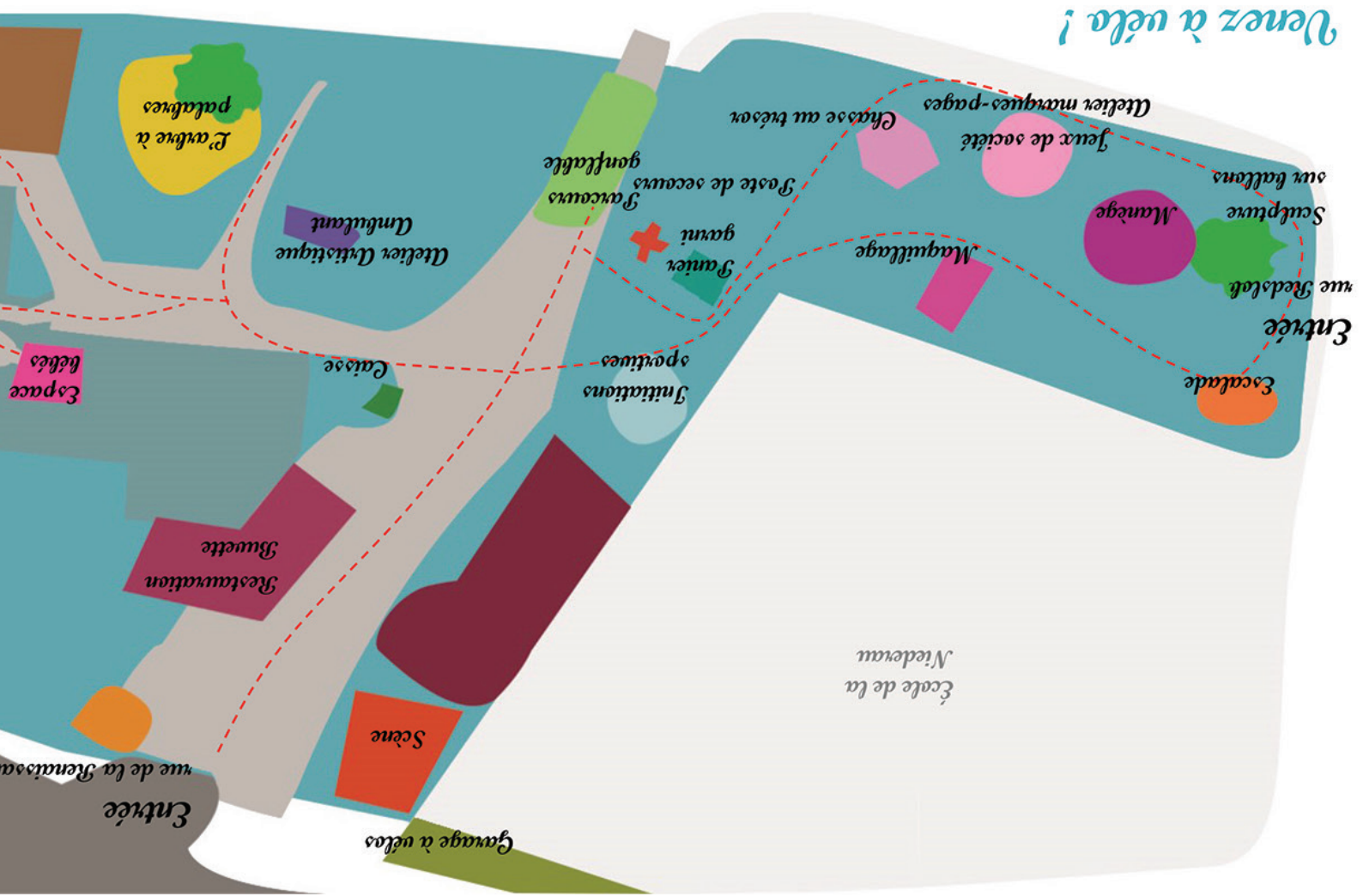
ROBERTSAU
CONNEXION
samedi 11 et dimanche
12 fév. 2017

ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
vendredi 31 mars
2017

FÊTE DU SPORT
vendredi 21 avril
2017

FÊTE DE L'ESCALE
du 31 mai au 04 juin





Venez à vélo !



La Robertsau

en Fête

le 17 septembre
2016

Programme

Ateliers & Animations

Les couleurs correspondent aux emplacements notés sur le plan situé au verso.

De 12h00 à 20h00

Panier garni et Exposition maraîchère

Combien pèse cette cucurbitacée ? Le plus proche gagnera le panier garni !
Stand de fruits et légumes pour le plaisir des yeux.

De 12h00 à 21h00

Carrousel

Pour les enfants de 0 à 12 ans
Tu me fais tourner la tête, mon manège à moi c'est toi !
Tarif : 0,50 €



De 12h00 à 21h00

Parcours gonflable

Pour les enfants de 4 à 14 ans
Qui sera assez fort pour traverser ce parcours sportif ?



De 12h00 à 19h00

Escalade

À partir de 6 ans
Une initiation à l'escalade pour les enfants et les plus grands...



À 14h00 | 15h30 | 17h00 | 18h30

L'Arbre à Palabres

Pour tous
Un conteur, un musicien, un arbre... les conditions sont réunies pour provoquer l'échange lors de ce spectacle conté interactif.



De 14h00 à 19h00

Jeux de société

Pour tous
Un moment calme autour de jeux de société originaux...

De 14h00 à 19h00

Maquillage pour enfants

Pour les enfants de 4 à 16 ans
Qui n'a jamais rêvé de se transformer en coccinelle, en papillon ou bien encore en zombie ?



De 14h00 à 19h00

Chasse au trésor

Pour tous
Partez sur la piste et récoltez les clés qui vous permettront de trouver le trésor !

De 14h00 à 21h00

Sculpture sur ballon

Un bestiaire magique créé par le clown Doris !



De 14h15 à 15h45

Initiation Boxe

À partir de 3 ans
Direct, uppercut... venez vous essayer à la boxe anglaise.



De 14h30 à 18h00

Balade en Calèche

Pour tous
Une balade dans les rues de la Robertsau aux rythmes des « Cataclap » !

De 15h00 à 16h00

Dédicaces

Pour tous
Venez rencontrer les joueurs du RCS qui vont vous faire vibrer cette saison !



De 15h30 à 18h30

Atelier Artistique Ambulant

Pour tous
Exprimez votre créativité et participez à la réalisation d'une fresque collective.



De 15h45 à 17h15

Initiation Capoeira

À partir de 8 ans
Immersion dans la culture Brésilienne à travers cet art martial qui mélange lutte, percussions et danse.



De 16h00 à 18h00

Baptême à Poneys

Pour les enfants de 0 à 12 ans
Une petite promenade à Poney dans les jardins.

De 16h00 à 18h00

Atelier Marques-pages

À partir de 6 ans
Jouer avec les mots et réaliser ses propres marques-pages : beaux et drôles !

Grande salle

Artistes e

En continu de 12h00 à 19h00

Les peintres, sculpteurs, photographes vous présentent leurs créations...

1. Cédric ANDRESZ
2. Myriam BOOGHS
3. Michel MEYER
4. Gérard MONTOULIOU
5. Damien COCHEPIN
6. Eliane KARAKAYA
7. Pierre HATTERMANN
8. Ozden DORA CLOW
9. Nicole BODIN
10. Bernard FINTZ
11. Jacques HAMPE
12. Fabienne KROTKINE
13. André SCHANDEL
14. Jacqueline SCHIRMER

Tables rondes e

Des plasticiens et des auteurs vous présentent leurs créations...

Tout au long de la journée : Présentations de poèmes, d'extraits de nouvelles...

Au cours de la journée, les auteurs présents liront des textes. Notre animateur viendra questionner les différents artistes sur leurs démarches ou leur parcours...

À 14h00 Table Ronde « Pourquoi écrire ? »

Discussion animée par Sylvie De Mathuisieulx et Amaury...

À 15h30 et à 17h30 : Démonstrations

"Pourtalès - Canal des français" - nuances de verts à l'aquarelle
"Etude de papillons" - jeu de couleurs en transparence

À 16h30 Table Ronde « Les émotions »

Discussion animée par Iwona Cichalewska et Marie B...

À 18h30 Table Ronde « La création, le processus »

Discussion animée par Françoise Werckmann et Gilles...

et Auteurs

es, céramistes et auteurs du quartier

- 15. Christian SCHRENCK
- 16. Guy SZOLLOSZY
- 17. Bruno VENNEKENS
- 18. Résidents l'Air du Temps
- 19. Marie-Aude YESOU

- A. Iwona CICHALEWSKA
- B. Marie BERTRAND
- C. Arnault PFERSDORFF
- D. Sylvie DE MATHUISIEULX
- E. Gilles BUSCOT
- F. Françoise WERCKMANN

et Performances

proposent une présentation vivante de

tion des artistes et lec-
es...

extraits de leurs ouvrages et
stes sur leurs techniques, leurs



ire ? »

ault Pfersdorff

d'aquarelle par Cédric Andresz

contre-jour

e

»

ertrand

entre réalité et fiction »

es Buscot

Scène centrale

Concerts & spectacles

De 11h00 à 12h00 (dans les rues de la Robertsau)

Déambulation Tahitienne

Départ place du Corps de Garde pour une série de chorégraphies du groupe de danse de l'association Noa Noa Tahiti. Arrêts improvisés au gré des rencontres...

à 12h00

Orchestre Harmonie Caecilia 1880

Concert de la célèbre harmonie de la Robertsau dirigée par André Hincker, orchestre classé en division d'honneur.



à 13h30

Alecine

Un groupe de 3 copines qui revisiteront un répertoire de chansons françaises.

à 14h00

Alsace Percussions

Un groupe de percussionnistes professionnels, passionnés et avant tout amis qui ne se retrouvent que trop rarement réunis sur scène... une occasion à ne pas manquer !

à 15h00

Noa Noa Tahiti

Un spectacle de danse proposé par le groupe Noa Noa Maori composé de danseuses, de danseurs et de percussionnistes. Suivi d'une invitation à la danse...



à 15h30

Démonstration de Capoeira

Le groupe de Capoeira Senzala de Strasbourg mené par José Eduardo Marques Cameiro da Silva vous présentera cet art martial brésilien mêlant danse, musique et percussions.

à 15h45

Bal champêtre avec l'Orchestre Bohème

Rose et Freddy vous emmènent pour un bal champêtre. Venez danser et virevolter, seuls ou en couples, sur des airs de tango, de valse, de chachacha ou encore de rock.

à 19h00

Deer Boy

Des mélodies pop charmeuses, des harmonies raffinées d'influence classique et des sonorités électroniques ardentes se mêlent pour former un univers musical unique, hésitant entre rêverie et bougeotte. Sur scène, un homme, une voix, deux mains, une multitude de machines, de claviers... mais zéro ordinateur.



à 20h00

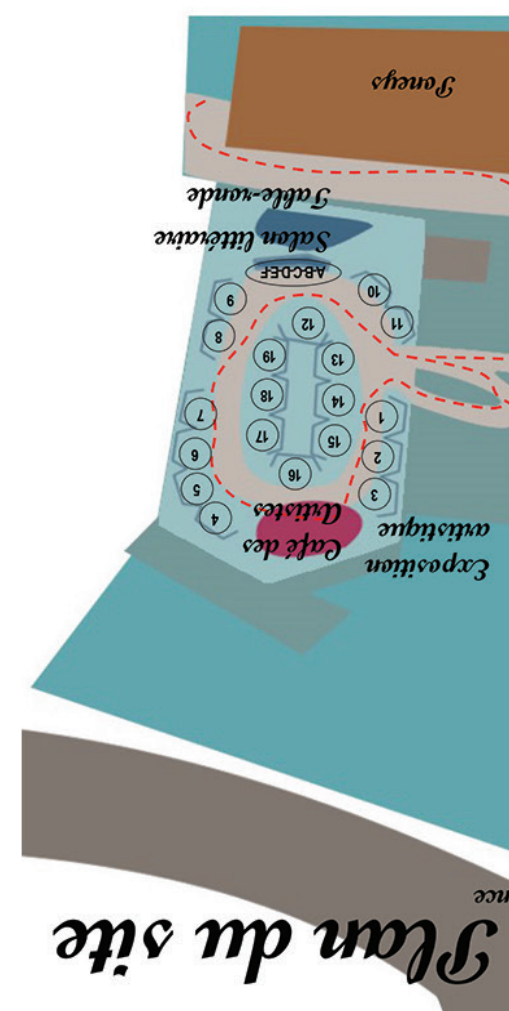
Stikine

Le souffle chaud du son de Stikine, rythmique et mélodieux, poussé par 4 musiciens, sur fond de rock français, tout en compositions, fait trembler les nuages et éclaircit le ciel.



Concerts & Spectacles
 Harmonie Caecilia
 Méline
 Espace Percussion
 Noa Noa Tahiti
 Recherche Bohème
 Démonstration Capoteva
 Deer Boy
 Stikine
 Arts & Culture
 Exposition d'artistes plasticiens
 Salon littéraire
 Performances artistiques
 Salles-vandes amonées

Ateliers & Animations
 Séance de dédicaces avec le RGS
 Jeux de société
 Atelier manques-pages
 Escalade
 Centre sportif et Exposition marchande
 Parcours gonflable
 Course
 Sculpture sur bâton
 Maquillage pour enfants
 Initiation Capoteva
 Initiation Boce
 Baptême à Seneys
 Balade en Canche
 Classe au trésor
 L'Arbre à palabres
 Atelier Artistique Ambulant
 Espace Bébés
 Une salle est installée pour vous permettre de changer vos enfants...



Associations Participantes

Action Catholique Pour l'Enfance,
 ADJR,
 Allez les Filles,
 Alsace Percussions,
 Amis du Cheval,
 APF Maison Oberkirch,
 ASSER,
 Association pour la promotion du
 PNU de Strasbourg,
 CSC Escala,
 Harmonie Caecilia,

Interassociation,
 La Concorde,
 Le Club Alpin Français,
 Le Coin du Jardinier Nord,
 La Guinguette du Rhin,
 Le Parcours,
 Le Souvenir Français,
 Le Tivoli,
 Le Waldhof,
 Maison de retraite "L'Air du Temps",
 Noa Noa Tahiti.

Nos Partenaires



ENFANCE

DÈS LA PREMIÈRE SEMAINE, LES CREVETTES SONT PARTIES EN QUÊTE DE SPORT.

En ce mois d'août olympique, ils ont pu découvrir différents sports, tels que le basket, le foot et même le bowling, où strikes et rires étaient au rendez-vous. Les crevettes olympiques ont eu lieu vendredi après-midi et nos champions ont été médaillés d'or grâce à leur motivation et leur énergie. Ensuite, les « crevettes » sont parties en quête d'aventure. Et quelle aventure, les en-

fants ont voyagé, volé grâce aux petites cigognes de Cigoland, où les attractions et les animaux se côtoyaient.

Ils ont pu découvrir également d'autres animaux au musée zoologique. Pour clore la deuxième semaine, les crevettes ont rencontré Mr Cheng, qui était à la recherche de sa fleur perdue. Après une chasse au trésor très mouvementée, les enfants ont trouvé la fleur perdue et on put déguster des roses des sables.

La troisième semaine, fût très festive. En effet, les « cre-

vettes » sont parties en quête de spectacle. Les enfants ont dansé, chanté et défilé toute la semaine pour se préparer au mieux pour le grand spectacle du vendredi devant tous les parents.

Le mardi, une petite pause s'impose, quelques enfants ont pu échanger avec des résidents de la maison Oberkirch, ensemble, ils ont peint et se sont amusés toute l'après-midi. Le dernier jour, après le trac des crevettes mais aussi des animateurs, les enfants ont pu faire découvrir à leurs parents leurs talents de danseurs, de chanteurs et de mannequins. Ces belles vacances se sont terminées sous des tonnes d'applaudissement.

Rendez-vous aux prochaines vacances pour de nouvelles aventures !

Coralie, animatrice



CARNET DE BORD...

Les Crevettes en quête !

L'ÉQUIPAGE...

Elle vogue vers de nouveaux horizons

APRÈS PLUS DE 7 ANNÉES, EMILIE BILLAUD, VOTRE RÉFÉRENTE FAMILLES, A SOUHAITÉ DONNER UNE NOUVELLE ORIENTATION À SA CARRIÈRE PROFESSIONNELLE.

Avec application et détermination, tu t'es impliquée

dans l'accompagnement des habitants et notamment des familles de la Cité de l'III. Tu n'as eu de cesse de mobiliser les partenaires, rechercher des intervenants, soutenir les parents et leurs enfants. Et pourtant ce que nous retiendrons c'est surtout ce dé-

vouement qui se traduit par une conscience professionnelle exemplaire plaçant l'Humain avant tout autre considération. La dignité humaine, cette valeur fondamentale que tu incarnais parfaitement et, parce qu'il n'y a pas de hasard, que l'on retrouve dans les valeurs des centres sociaux et culturels. Les habitants ont déjà pu te remercier, l'Escale en fait de même.

Nous sommes convaincus que le nouveau Secteur Famille composé de Gwenaëlle Zintz et Lynda Ferdjani, pourra s'appuyer sur ton travail.

Nous souhaitons à Emilie pleine réussite dans ses projets futurs.

Hakim, Directeur

VACANCES DE LA TOUSSAINT

DU JEUDI
20 OCTOBRE
AU MERCREDI
2 NOVEMBRE 2016

MODALITÉS
D'INSCRIPTIONS :

Appeler le
03.88.31.45.00 du
mardi au vendredi :
de 9h00 à 12h00 à
partir du 20 sep-
tembre 2016 (Aucun
rendez-vous ne sera
pris en dehors de
ces horaires)

Un rendez-vous sera
fixé lors de cet ap-
pel ; les rendez-vous
commenceront à
partir du :

- MARDI 27 SEP-
TEMBRE 14H00 POUR
LES ROBERTSAU-
VIENS

- MARDI 04 OCTOBRE
14H00 POUR LES
NON ROBERTSAU-
VIENS

L'inscription sera
faite exclusivement
sur rendez-vous
et en fonction des
places disponibles
restantes.

Pour information :
Toute inscription
doit se faire obliga-
toirement sur place.

Plus d'informations
sur notre site www.escale.centres-sociaux.fr

FAMILLES

ALORS QUE DES SITES INTERNET INVITENT À SIGNALER DES ARBRES REMARQUABLES (HTTP://ARBRES-REMARQUABLES.BAS-RHIN.FR), CERTAINS SPÉCIMENS ROBERTSAUVIENS SERAIENT DIGNES D'Y FIGURER PAR LEUR BEAUTÉ, LEUR ÂGE, LEUR PLACE DANS LE PAYSAGE DU QUARTIER...

L'intérêt de ce patrimoine végétal est subjectif et la sensibilité de chacun en retiendrait sans doute une large palette. Forêt et parcs de la Robertsau sont l'écrin de platanes nés sous Louis XIV, de majestueux hêtres pourpres, de quantité d'arbres singuliers et magnifiques.

En 1772, un ouvrage évoquait Strasbourg, place de guerre stratégique, les strasbourgeoises « les plus jolies filles du royaume » et la « Roupertzaw, un nouvel Éden ». « Ce n'est point un village, c'est un grand jardin semé de cent petites maisons bien propres, et séparées les unes des autres par autant de jardins particuliers (...). Partout il y a des violons et vingt canaux, avec autant de bras dérivés de la rivière d'Ill, traversent en tous sens ce paradis terrestre. (...) C'est là que se trouve l'Arbre-Vert si vanté, décoration charmante, théâtre des scènes les plus naïves, rendez-vous des amours les plus tendres, et

UN PEU D'HISTOIRE

Au pied de mon arbre, je vivais heureux

le plus joli cabaret du monde. L'Arbre-Vert est un grand arbre bien touffu, dans les rameaux duquel on monte par un escalier de bois peint en vert, et où l'on a pratiqué deux galeries semblables à différentes hauteurs. Ces galeries sont garnies de petites tables commodes, où l'on boit frais à la santé de sa maîtresse et où l'on arrange ses rendez-vous.

C'est un plaisir d'y voir monter, c'est un plaisir de les en voir descendre ; c'est un plaisir

d'y monter avec elles, c'en est un plus grand d'y rester avec une seule, quand les autres s'en vont, quand le soleil est couché, quand les oiseaux ne chantent plus, et quand la nuit tombe. »

La Robertsau comptait de nombreuses auberges, guinguettes, terrasses ombragées où il faisait bon vivre sous un marronnier...

Marie-Laure, administratrice



CAFE CULTUREL

La saison des Cafés Culturels de l'Escale reprendra à partir du mois d'octobre.

Le « Café Culturel » a pour vocation de célébrer toutes les formes d'expressions culturelles, écrites, picturales et musicales.

Le prochain rendez-vous abordera « L'identité culturelle et économique rhénane » le vendredi 14 octobre à 18h00

Entrée libre



Crédit  Mutuel

CRÉDIT MUTUEL STRASBOURG ROBERTSAU

75, RUE BOECKLIN – 67000 STRASBOURG

AGENCE : 115, ROUTE DE LA WANTZENAU – 67000 STRASBOURG

TÉL. : 0 820 820 427* – COURRIEL : 01006@CREDITMUTUEL.FR

*0,119 € TTC/min.